

ZÁPADOČESKÁ UNIVERZITA V PLZNI
Fakulta filozofická
Katedra anglického jazyka a literatury

PROTOKOL O HODNOCENÍ BAKALÁŘSKÉ PRÁCE
(Posudek vedoucího)

Práci předložila studentka: Thi Quynh Anna Nguyenová

Název práce: A Comparison of Jane Austen's Novel *Pride and Prejudice* and Its Film Adaptation

Hodnotil: PhDr. Ivona Mišterová, Ph.D.

1. CÍL PRÁCE (uveďte, do jaké míry byl naplněn):

Cílem práce bylo srovnání románu Jane Austenové *Pýcha a předsudek* (*Pride and Prejudice*) s filmovou adaptací. Cíl práce byl splněn.

2. OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ (náročnost, tvůrčí přístup, proporcionalita teoretické a vlastní práce, vhodnost příloh apod.):

Práce se zabývá zajímavým a mezi studenty oblíbeným tématem, které čerpá ze znalosti románu britské autorky Jane Austenové *Pýcha a předsudek* (1813) a jeho filmového ztvárnění z roku 2005 (127 minut), který režíroval britský filmový režisér Joe Wright. Teoretický úvod do zkoumané problematiky přináší kapitola 2, která vychází z koncepce adaptace proponované kanadskou literární teoretičkou Lindou Hutcheonovou (zmíněna je rovněž Julie Sandersová na s. 12). Kapitola 3 se soustřeďuje na filmovou adaptaci, kterou přibližuje v širším kontextu prostředí, postav, průběhu tvorby apod. Pomyslný předěl mezi teoretickou a praktickou částí práce představuje podkapitola 4.1., která se zabývá filmovou adaptací zkoumaného díla, např. osobitého filmového ztvárnění s názvem *Pýcha, předsudek a zombie* (2016), které režíroval Burr Steers. Jádrem práce spočívá v detailním srovnání románové předlohy s filmovou adaptací s akcentem na jednotlivé postavy a zvolené scény. Teoretická a praktická část je vhodně kvantitativně i kvalitativně propojena. Práce neobsahuje přílohy.

3. FORMÁLNÍ ÚPRAVA (jazykový projev, správnost citace a odkazů na literaturu, grafická úprava, přehlednost členění kapitol, kvalita tabulek, grafů a příloh apod.):

Práce je psána v anglickém jazyce, což je vzhledem k tématu i použitým zdrojům vhodné. Jazykový projev je plynulý a čtivý. Formální úprava je adekvátní. Práce je přehledně členěna do kapitol a podkapitol, jež na sebe logicky navazují a jsou vzájemně provázány. Autorka používá detailně zpracovaného poznámkového aparátu pod čarou. Bibliografie je citována dle normy. Celkově je bakalářská práce zpracována bez formálních i výraznějších obsahových chyb.

4. STRUČNÝ KOMENTÁŘ HODNOTITELE (celkový dojem z diplomové práce, silné a slabé stránky, originalita myšlenek apod.): **pozitiva a negativa adaptace (s. 11–13)**

Jak již bylo uvedeno, práce se zabývá podnětným a oblíbeným tématem. Autorce se podařilo srovnat literární předlohu s filmovou verzí na základě teorie adaptace, což u tohoto typu prací nebývá obvyklé. Přínosem práce je z mého pohledu kvalitně zpracovaná teoretická část, která prokazuje pochopení dané problematiky, jež dokazuje např. zařazení kapitoly o pozitivních a negativních adaptacích. Kladem práce je rovněž výstižné pojetí postav v románu/filmové adaptaci a vhodný výběr scén. Celkově považuji bakalářskou práci za pečlivě zpracovanou a zdařilou.

5. OTÁZKY A PŘIPOMÍNKY DOPORUČENÉ K BLIŽŠÍMU VYSVĚTLENÍ PŘI OBHAJOBĚ (jedna až tři):

1) Román Jane Austenové *Pýcha a předsudek* se dočkal mnoha filmových i televizních adaptací. Proč jste si pro srovnání vybrala právě adaptaci z roku 2005? Uveďte důvody výběru.

2) Jak byste konkrétně charakterizovala zkoumanou filmovou adaptaci z hlediska teorie adaptace? Šlo o věrnou či volnou adaptaci, zdařilou/nezdařilou apod. a proč?

6. NAVRHOVANÁ ZNÁMKA

V případě výborné obhajoby doporučuji práci hodnotit známkou **výborně**

Datum: V Plzni dne 18. května 2021

Podpis:

Západočeská univerzita v Plzni
Fakulta filozofická
katedra anglického jazyka a literatury